

Motion 13 Nx, Motion 13P Nx

Gebruiksaanwijzing



Inhoudsopgave

Welkom	4
<hr/>	
Uw hoortoestellen	5
Type toestel	5
Vertrouwd raken met uw hoortoestellen	6
Componenten en benamingen	7
Bedieningsregelaars	10
Luisterprogramma's	11
Functies	11
Batterijen	12
<hr/>	
Batterijformaat en hanteertips	12
Batterijen vervangen	13
Dagelijks gebruik	14
<hr/>	
In- en uitschakelen	14
De hoortoestellen in- en uitdoen	15
Het volume aanpassen	18
Het kiezen van een luisterprogramma	19
Bijkomende aanpassingen (optioneel)	19
Bijzondere luistersituaties	20
<hr/>	
Aan de telefoon	20
Audiostreaming met iPhone	21
Vliegtuigmodus	21
Ringleidingen (optioneel)	22

Onderhoud en verzorging	23
Hoortoestellen	23
Oorstukjes, toonbochten en slangetjes	25
Professioneel onderhoud	29
Meer informatie	30
Veiligheidsinformatie	30
Accessoires	30
In dit document gebruikte symbolen	30
Problemen oplossen	31
Specifieke nationale informatie	33
Service en garantie	35

Welkom

Hartelijk dank dat u hebt gekozen voor onze hoortoestellen. Natuurlijk heeft u, net zoals met alle nieuwigheden, even tijd nodig om hiermee vertrouwd te raken.

Deze handleiding zal u samen met de ondersteuning van uw audicien helpen om meer te weten te komen over de voordelen en de betere levenskwaliteit die uw hoortoestellen u zullen bieden.

Om zoveel mogelijk uit uw hoortoestellen te halen, adviseren wij u om ze elke dag een hele dag lang te dragen. Hierdoor zult u er snel aan gewend raken.



VOORZICHTIG

Lees deze gebruiksaanwijzing en de veiligheidshandleiding grondig en volledig door. Volg de veiligheidsinformatie om schade of letsel te voorkomen.

Uw hoortoestellen



Deze gebruiksaanwijzing beschrijft optionele functies waarover uw hoortoestellen al dan niet kunnen beschikken.

Vraag uw audicien om aan te geven welke functies geldig zijn voor uw hoortoestellen.

Type toestel

Uw hoortoestel is een BTE (Behind-The-Ear = achter het oor) model. Het geluid wordt via een slangetje van het hoortoestel in het oor gebracht. De toestellen zijn niet bedoeld voor kinderen jonger dan 3 jaar of personen met een verstandelijk niveau lager dan dat van een 3-jarige.

Met de draadloze functionaliteit kunt u geavanceerde audiologische functies gebruiken en uw twee hoortoestellen synchroniseren.

Uw hoortoestellen hebben Bluetooth® low energy* technologie waarmee u eenvoudig gegevens kunt uitwisselen met uw smartphone en voor naadloze audiostreaming met uw iPhone**.

* Het Bluetooth woordmerk en logo's zijn eigendom van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik ervan door de wettelijke fabrikant van dit product gebeurt onder licenties. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars.

** iPhone is een handelsmerk van Apple Inc. en is gedeponereerd in de Verenigde Staten en andere landen.

Vertrouwd raken met uw hoortoestellen

Het is aan te bevelen dat u zich vertrouwd maakt met uw nieuwe hoortoestellen. Terwijl u de hoortoestellen in uw hand houdt, probeert u de bedieningsregelaars te gebruiken en gaat u na waar ze zich op het toestel bevinden. Op die manier kunt u de bedieningsregelaars gemakkelijker terugvinden en bedienen wanneer u de hoortoestellen draagt.



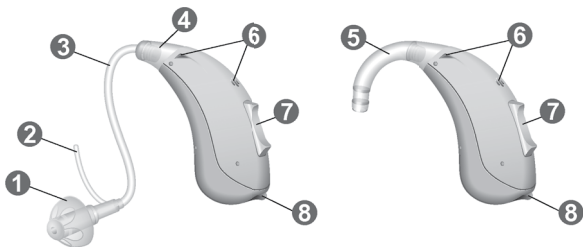
Als u moeite hebt met het indrukken van de bedieningsregelaars van uw hoortoestellen terwijl u deze draagt, kunt u een afstandsbediening gebruiken om uw hoortoestellen te bedienen. En met een specifieke smartphone app hebt u nog meer bedieningsmogelijkheden.

Componenten en benamingen

Deze gebruiksaanwijzing beschrijft meerdere types hoortoestellen. Gebruik de onderstaande afbeeldingen om het door u gebruikte type hoortoestel te identificeren.

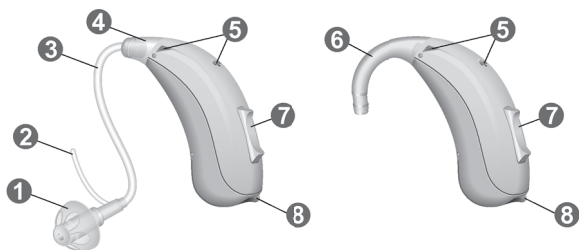
Uw hoortoestellen zijn ofwel bevestigd aan een toonbocht en een op maat gemaakt oorstukje, of aan een standaard slangetje (ThinTube) en een standaard oorstukje (LifeTip).

Motion 13 Nx



-
- | | |
|--------------------------|---|
| 1 Oorstukje (LifeTip) | 5 Toonbocht |
| 2 ConchaLock (optioneel) | 6 Microfoonopeningen |
| 3 Slangetje (ThinTube) | 7 Tuimelschakelaar (bedieningsregelaar) |
| 4 Adapter voor ThinTube | 8 Batterijlade (aan-/uit-schakelaar) |
-

Motion 13P Nx





-
- | | |
|--------------------------|--|
| 1 Oorstukje (LifeTip) | 5 Microfoonopeningen |
| 2 ConchaLock (optioneel) | 6 Toonbocht |
| 3 Slangetje (ThinTube) | 7 Tuimelschakelaar
(bedieningsregelaar) |
| 4 Adapter voor ThinTube | 8 Batterijlade
(aan-/uit-schakelaar) |
-

U kunt standaard oorstukjes in combinatie met een standaard slangetje of op maat gemaakte oorstukjes in combinatie met een toonbocht en een slangetje gebruiken.

Het vervangen van de standaard oorstukjes en het reinigen van het standaard slangetje is heel eenvoudig. Lees meer in hoofdstuk "Onderhoud en verzorging".

Standaard oorstukjes/slangetjes	Formaat
--	----------------

<input type="radio"/>		LifeTip open of gesloten
-----------------------	---	--------------------------

<input type="radio"/>		LifeTip semi open
-----------------------	---	-------------------

<input type="radio"/>		LifeTip dubbel
-----------------------	---	----------------

<input type="radio"/>		ThinTube
-----------------------	--	----------

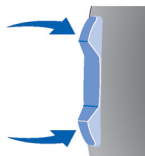
Op maat gemaakte oorstukjes

<input type="radio"/>	Voorbeelden:
-----------------------	--------------



Bedieningsregelaars

Met de tuimelschakelaar kunt u bijvoorbeeld het volume aanpassen of een ander luisterprogramma kiezen. Uw audicien heeft de door u gewenste functies geprogrammeerd in de tuimelschakelaar.



Functie tuimelschakelaar	L	R
Kort indrukken:		
Programma omhoog/omlaag	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Volume harder/zachter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tinnitus-therapiesignaal hoger/lager niveau	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tv-stream aan/uit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Ongeveer 2 seconden indrukken:		
Programma omhoog/omlaag	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Volume harder/zachter	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tinnitus-therapiesignaal hoger/lager niveau	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Tv-stream aan/uit	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Langer dan 3 seconden indrukken:		
Stand-by/inschakelen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Vliegtuigmodus inschakelen/uitschakelen	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

L = Links, R = Rechts



U kunt ook een afstandsbediening gebruiken om luisterprogramma's te kiezen en het volume van uw hoortoestellen aan te passen. Met onze smartphone-app beschikt u over nog meer bedieningsmogelijkheden.

Luisterprogramma's

1

2

3

4

5

6

Lees meer in hoofdstuk

"Het kiezen van een luisterprogramma".

Functies

- Dankzij de **inschakelvertraging** kunt u hoortoestellen zonder fluitgeluiden inbrengen. Lees meer in hoofdstuk "In- en uitschakelen".
- De **tinnitus-therapiefunctie** genereert een geluid dat u afleidt van uw tinnitus.
- Er is een **ringleiding** in de batterijlade geïntegreerd, waarmee het hoortoestel kan worden verbonden met ringleidingsystemen. Meer informatie vindt u in het hoofdstuk "Ringleidingen".

Batterijen

Wanneer de batterij bijna leeg is, wordt het geluid zwakker en/of hoort u een waarschuwingssignaal. Het type batterij zal bepalen wanneer u de batterij dient te vervangen.

Batterijformaat en hanteertips

Vraag uw audicien naar de aanbevolen batterijen.

Batterijformaat:

13

- Gebruik steeds het juiste batterijformaat voor uw hoortoestellen.
- Verwijder de batterijen als u de hoortoestellen enkele dagen niet wilt gebruiken.
- Draag steeds reservebatterijen bij u.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk en volg uw plaatselijk regelgeving met betrekking tot het verwijderen van batterijen.

Batterijen vervangen

De batterij verwijderen:

- ▶ Open de batterijlade.



- ▶ Gebruik de magneetstick om de batterij te verwijderen. De magneetstick is verkrijgbaar als accessoire.



De batterij plaatsen:

- ▶ Als de batterij een beschermende folie heeft, dient u deze pas te verwijderen wanneer u klaar bent om de batterij te gebruiken.



- ▶ Plaats de batterij met het "+"-symbool omhoog (raadpleeg de afbeelding).



- ▶ Sluit de batterijlade voorzichtig. Als u een weerstand voelt, is de batterij niet goed geplaatst.

Gebruik niet veel kracht bij het sluiten van de batterijlade. De lade zou beschadigd kunnen raken.

Dagelijks gebruik

In- en uitschakelen

U heeft de volgende mogelijkheden om uw hoortoestellen in of uit te schakelen.

Via de batterijlade:

- ▶ Inschakelen: Sluit de batterijlade.
Het **standaard** volume en luisterprogramma zijn ingesteld.
- ▶ Uitschakelen: Open de batterijlade tot de eerste stop.

Via de tuimelschakelaar:

- ▶ In- of uitschakelen: Druk de tuimelschakelaar in en houd deze enkele seconden ingedrukt. Raadpleeg het hoofdstuk "Bedieningsregelaars" om de tuimelschakelaar in te stellen.
Na het inschakelen blijven het **laatst** gebruikte volume en luisterprogramma ingesteld.

Wanneer u de hoortoestellen draagt, kan een optionele signaaltoon aangeven wanneer een toestel in- of uitgeschakeld wordt.

Wanneer de **inschakelvertraging** geactiveerd is, schakelen de hoortoestellen met enkele seconden vertraging in. Gedurende die tijd kunt u de hoortoestellen indoen zonder een vervelend fluitgeluid te horen.

De "inschakelvertraging" kan door uw audicien worden geactiveerd.

De hoortoestellen in- en uitdoen

Uw hoortoestellen zijn afgesteld op uw rechter en linker oor. Kleurmarkeringen geven de zijde aan:

- rode markering = rechter oor
- blauwe markering = linker oor



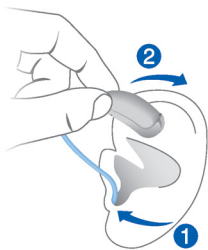
Een hoortoestel indoen:

- ▶ Houd het slangetje dicht bij het oorstukje vast.
- ▶ Duw het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang ①.

- ▶ Draai het lichtjes tot het goed zit.

Open en sluit uw mond om te voorkomen dat er zich lucht in de gehoorgang ophoopt.

- ▶ Til het hoortoestel op en schuif het over de bovenkant van uw oor ②.



VOORZICHTIG

Risico op letsel!

- ▶ Plaats het oorstukje voorzichtig en niet te diep in het oor.

i

- Het kan handig zijn om het **rechter** hoortoestel met de **rechter** hand en het **linker** hoortoestel met de **linker** hand in te doen.
- Als u problemen heeft met het inbrengen van het oorstukje, gebruikt u de andere hand om uw oorlel voorzichtig omlaag te trekken. Hierdoor gaat de gehoorgang open en kan het oorstukje gemakkelijker worden ingebracht.

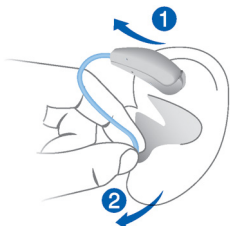
De optionele ConchaLock zorgt ervoor dat het oorstukje veilig in uw oor blijft zitten. Om de ConchaLock te plaatsen:

- ▶ Buig de ConchaLock en plaats deze voorzichtig in de binnenrand van uw oorschelp (raadpleeg de afbeelding).



Een hoortoestel uitdoen:

- ▶ Til het hoortoestel op en schuif het over de bovenkant van uw oor **1**.
- ▶ Houd het slangetje dicht bij het oorstukje vast en trek het oorstukje voorzichtig naar buiten **2**.



VOORZICHTIG

Risico op letsel!

- ▶ In zeer zelden voorkomende gevallen kan een oorstukje in uw oor achterblijven wanneer u het hoortoestel uitneemt. Als dit gebeurt, laat het oorstukje dan verwijderen door een medicus.

Reinig en droog uw hoortoestellen na gebruik.

Meer informatie vindt u in het hoofdstuk

"Onderhoud en verzorging".

Het volume aanpassen

Uw hoortoestellen passen automatisch het volume aan de luistersituatie aan.

- ▶ Druk op de tuimelschakelaar als u het volume liever handmatig aanpast.

Raadpleeg het hoofdstuk "Bedieningsregelaars" om de tuimelschakelaar in te stellen.

Een optionele signaaltoon kan de volumewijziging aangeven. Wanneer het maximale of het minimale volume bereikt is, hoort u mogelijk een optionele signaaltoon.

Het kiezen van een luisterprogramma

Afhankelijk van de luistersituatie passen uw hoortoestellen het geluid automatisch aan.

Uw hoortoestellen hebben mogelijk ook een aantal luisterprogramma's waarmee u het geluid, indien nodig, kunt wijzigen. Een optionele signaaltoon kan de programmawijziging aangeven.

- ▶ Druk op de tuimelschakelaar om van luisterprogramma te wisselen.

Raadpleeg het hoofdstuk "Bedieningsregelaars" om de tuimelschakelaar in te stellen. Raadpleeg het hoofdstuk "Luisterprogramma's" voor een lijst van uw luisterprogramma's.

Het standaard volume wordt toegepast.

Bijkomende aanpassingen (optioneel)

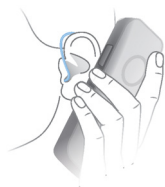
U kunt de bedieningsregelaars van het hoortoestel ook gebruiken om andere parameters te wijzigen, bijvoorbeeld het geluidsvolume van het tinnitustherapiesignaal.

Raadpleeg het hoofdstuk "Bedieningsregelaars" om uw bedieningsregelaars in te stellen.

Bijzondere luistersituaties

Aan de telefoon

Wanneer u telefoneert, houdt u de telefoonluidspreker iets boven uw oor. Het hoortoestel en de telefoonluidspreker moeten op elkaar uitgelijnd zijn. Draai de luidspreker lichtjes, zodat het oor niet volledig bedekt is.



Telefoonprogramma

Wellicht prefereert u een bepaald volume wanneer u de telefoon gebruikt. Vraag uw audicien om een telefoonprogramma te configureren.

- Schakel over naar het telefoonprogramma wanneer u telefoneert.

Of een telefoonprogramma geconfigureerd is voor uw hoortoestellen, is vermeld in het hoofdstuk "Luisterprogramma's".

Audiostreaming met iPhone

Uw hoortoestellen zijn **Made for iPhone**. Dit houdt in dat u rechtstreeks met uw hoortoestellen telefoongesprekken kunt voeren en muziek kunt luisteren vanaf uw iPhone.

Neem contact op met uw audicien voor meer informatie over compatibele iOS-apparaten, koppelen, audiostreaming en andere handige functies.

Vliegtuigmodus

In gebieden waar het gebruik van Bluetooth technologie niet is toegestaan (zoals in sommige vliegtuigen), kunt u de vliegtuigmodus activeren. Hiermee wordt Bluetooth in uw hoortoestellen tijdelijk uitgeschakeld. De hoortoestellen werken wel zonder Bluetooth, maar rechtstreekse audiostreaming is dan niet mogelijk en andere functies zijn niet beschikbaar.

- ▶ Gebruik de smartphone app of de bedieningsregelaars van uw hoortoestellen om de vliegtuigmodus te activeren of deactiveren.

Zie de paragraaf "Bedieningsregelaars" voor meer informatie.

Wanneer de vliegtuigmodus wordt geactiveerd of gedeactiveerd, wordt dit aangegeven met een waarschuwingstoon.

Ringleidingen (optioneel)

Sommige telefoontoestellen en openbare ruimtes zoals theaters bieden het audiosignaal (muziek en spraak) aan via een ringleiding. Met dit systeem kunnen uw hoortoestellen het gewenste signaal rechtstreeks ontvangen – zonder storende omgevingsgeluiden.

Ringleidingen worden meestal aangegeven met speciale borden.



Als u dit systeem wilt gebruiken, dan hebt u een speciale batterijlade nodig. Deze batterijlade is als accessoire uitsluitend voor bepaalde toesteltypes verkrijgbaar. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

Wanneer u zich in een ruimte bevindt met een ringleiding:

- Schakel over naar het ringleidingprogramma.

Of een ringleidingprogramma geconfigureerd is voor uw hoortoestellen, staat vermeld in het hoofdstuk "Luisterprogramma's".

Ringleidingprogramma en afstandsbediening



AANWIJZING

Voor hoortoestellen met een voorziening voor draadloze verbinding:

Wanneer het ringleidingprogramma actief is, zal de afstandsbediening misschien een pulserend geluid veroorzaken.

- Gebruik de afstandsbediening op een afstand van meer dan 10 cm.

Onderhoud en verzorging

Om schade te voorkomen is het belangrijk dat u zorg draagt voor uw hoortoestellen en dat u een aantal basisregels volgt. Deze zullen gauw deel gaan uitmaken van uw dagelijkse routine.

Hoortoestellen

Drogen en bewaren

- ▶ Droog uw hoortoestellen 's nachts.
- ▶ Wanneer u uw hoortoestellen langere tijd niet gebruikt, bewaart u ze met open batterijlade en verwijderde batterijen in een droge omgeving.
- ▶ Neem contact op met uw audicien voor meer informatie.

Reinigen

Uw hoortoestellen zijn voorzien van een beschermende coating. Als ze echter niet regelmatig worden gereinigd, kunnen de hoortoestellen beschadigd raken of kunnen deze persoonlijk letsel veroorzaken.

- ▶ Reinig uw hoortoestellen dagelijks met een zachte, droge doek.
- ▶ Gebruik nooit stromend water en dompel de toestellen nooit onder in water.
- ▶ Oefen nooit druk uit tijdens het reinigen.
- ▶ Informeer bij uw audicien naar aanbevolen reinigingsprocedures, speciale verzorgingssets en verdere informatie over hoe u uw hoortoestellen in een optimale toestand kunt houden.



Oorstukjes, toonbochten en slangetjes

Cerumen (oorsmeer) kan zich opstapelen op de oorstukjes. Hierdoor kan de kwaliteit van het geluid beïnvloed raken.

- Voor hoortoestellen met een standaard slangetje (ThinTube):

Reinig de oorstukjes dagelijks, reinig de slangetjes indien nodig.

Vervang de oorstukjes en de slangetjes om de drie tot zes maanden of eerder als u scheurtjes of andere gebreken constateert.

- Voor hoortoestellen met een toonbocht:

Reinig de oorstukjes dagelijks.

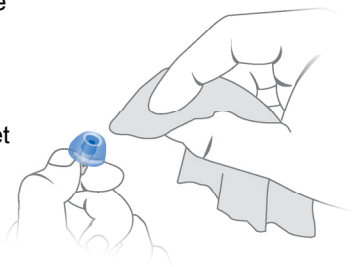
Vervang de toonbochten als u scheurtjes of andere gebreken opmerkt.

Laat het reinigen van de slangetjes en het tijdig vervangen van de oorstukjes en slangetjes over aan uw audicien.

Oorstukjes reinigen

- ▶ Reinig het oorstukje na het verwijderen met een zachte, droge doek.

Dit voorkomt dat het cerumen droog en hard wordt.



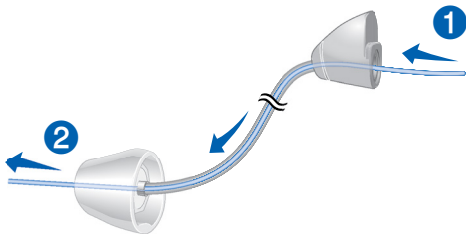
- ▶ Het oorstukje nooit onder stromend water afspoelen of in water dompelen.

Standaard slangetjes reinigen

Het slangetje nooit onder stromend water reinigen of in water dompelen.

De standaard slangetjes (ThinTube) kunt u met behulp van een speciale reinigingsdraad reinigen. Vraag uw audicien naar geschikte reinigingsdraden.

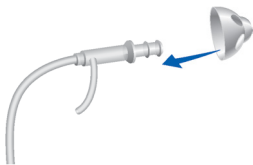
- ▶ Verwijder slangetje en adapter door de adapter van het hoortoestel te schroeven.
- ▶ Breng de reinigingsdraad voorzichtig in de adapter ❶.
- ▶ Duw de reinigingsdraad helemaal door het slangetje ❷.



- ▶ Verwijder alle oorsmeer of vuil dat loskomt.
- ▶ Verwijder de reinigingsdraad helemaal.
- ▶ Breng slangetje en adapter opnieuw op het hoortoestel aan.

Vervangen van standaard oorstukjes (LifeTip)

- ▶ Trek het gebruikte oorstukje eraf en breng een nieuw oorstukje aan.



Standaard slangetjes en adapters vervangen

- ▶ Schroef het gebruikte slangetje los van de adapter ①.
- ▶ Schroef indien nodig de gebruikte adapter los ②.

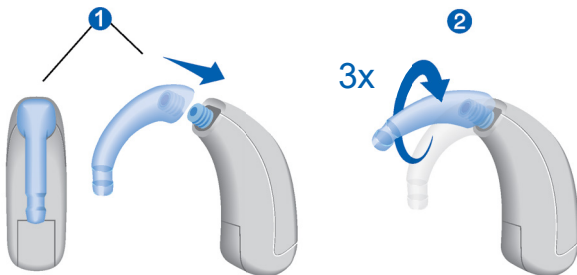


- ▶ De nieuwe adapter en het nieuwe slangetje vastschroeven.

Toonbochten vervangen

- ▶ Schroef de gebruikte toonbocht los.
- ▶ Plaats de toonbocht op de schroefdraad zoals weergegeven in afbeelding ①.
- ▶ Schroef de toonbocht met drie volledige slagen voorzichtig vast ②.

Niet verder aandraaien om schade te voorkomen.



Professioneel onderhoud

Uw audicien kan uw hoortoestellen grondig reinigen en onderhouden.

Op maat gemaakte oorstukjes en cerumenfilters moeten door uw audicien worden vervangen.

Vraag uw audicien naar uw individuele onderhoudstermijnen en ondersteuning.

Meer informatie

Veiligheidsinformatie

Meer informatie over de veiligheid vindt u in de veiligheidshandleiding die met het toestel wordt geleverd.

Accessoires

U kunt de myControl App gebruiken voor een comfortabele bediening op afstand van uw hoortoestellen. Verder kunt u de app gebruiken om signaaltone te deactiveren, individuele geluidsprofielen te creëren en nog veel meer.

U kunt ook een afstandsbediening gebruiken.

Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

In dit document gebruikte symbolen



Wijst op een situatie die tot ernstige, middelzware of lichte letsels kan leiden.



Maakt u attent op mogelijke materiële schade.



Advies en tips over hoe u beter kunt omgaan met uw toestel.



"Made for iPhone" betekent dat een elektronisch accessoire specifiek is ontworpen voor een verbinding met een iPhone en dat het is gecertificeerd door de ontwerper om aan de Apple standaarden

te voldoen. Apple is niet verantwoordelijk voor de functionering van dit apparaat, of in hoeverre deze voldoet aan de veiligheids- en regulatiestandaarden. Houd er rekening mee dat het gebruik van deze accessoire met een iPhone de draadloze prestaties kan beïnvloeden.

Problemen oplossen

Problemen en mogelijke oplossingen

Het geluid is zwak.

- Verhoog het volume.
 - Vervang de lege batterij.
 - Reinig of verwissel het slangetje en het oorstukje.
-

Het hoortoestel maakt een fluitend geluid.

- Plaats het oorstukje opnieuw tot het stevig zit.
 - Verlaag het volume.
 - Reinig of verwissel het oorstukje.
-

Het geluid klinkt vervormd.

- Verlaag het volume.
 - Vervang de lege batterij.
 - Reinig of verwissel het slangetje en het oorstukje.
-

Het hoortoestel geeft signaaltonen af.

- Vervang de lege batterij.
-

Problemen en mogelijke oplossingen

Het hoortoestel werkt niet.

- Schakel het hoortoestel in.
 - Sluit de batterijlade voorzichtig helemaal.
 - Vervang de lege batterij.
 - Controleer dat de batterij op de juiste manier is geplaatst.
 - De inschakelvertraging is actief. Wacht enkele seconden en controleer opnieuw.
-

Neem contact op met uw audicien als u verdere problemen ondervindt.

Specifieke nationale informatie

VS en Canada

Informatie over certificering voor hoortoestellen met draadloze functie:

Motion 13 Nx

- FCC ID: SGI-BTE001
- IC: 267AB-BTE001

Motion 13P Nx

- Bevat FCC ID: SGI-RFM001, SGI-MIM001
- IC: 267AB-WP4N1

Service en garantie

Serienummers

Links:

Rechts:

Servicedatums

1: 4:

2: 5:

3: 6:

Garantie

Datum aankoop:

Garantieperiode in maanden:

Uw audicien



Wettelijke fabrikant

Signia GmbH

Henri-Dunant-Strasse 100

91058 Erlangen

Duitsland

Telefoon: +49 9131 308 0

Document No. 03340-99T02-5400 NL

Order/Item No. 109 506 43

Master Rev02, 12.2017

© 01.2018, Signia GmbH. All rights reserved



www.signia-hearing.com